

**Leistungsrelais 1- und 2-polig direkt für die Leiterplatte oder für Fassungen**

**Typ 40.31**

- 1 Wechsler, 10 A (Raster 3.5 mm)

**Typ 40.51**

- 1 Wechsler, 10 A (Raster 5 mm)

**Typ 40.52**

- 2 Wechsler, 8 A (Raster 5 mm)

- Spulen für AC, DC, DC sensitiv
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial verfügbar
- 6 kV (1.2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- Fassungen Serie 95 für Leiterplatte oder für Tragschiene 35 mm (EN 60715) mit Schraub-, Zugfeder- oder Push-In - Klemmen
- LED-Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99 und Zeitmodule 86.30 als Zubehör erhältlich
- Relaischutzart:  
RT II - fluxdicht (Standard)  
RT III - waschdicht (Optional)

Abmessungen siehe Seite 10

**Kontakte**

Anzahl der Kontakte	1 Wechsler	1 Wechsler	2 Wechsler
Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom	A 10/20	A 10/20	A 8/15
Nennspannung/max. Schaltspannung	V AC 250/400	V AC 250/400	V AC 250/400
Max. Schaltleistung AC1	VA 2500	VA 2500	VA 2000
Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)	VA 500	VA 500	VA 400
1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC)	kW 0.37	kW 0.37	kW 0.3
Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V	A 10/0.3/0.12	A 10/0.3/0.12	A 8/0.3/0.12
Min. Schaltlast	mW (V/mA) 300 (5/5)	mW (V/mA) 300 (5/5)	mW (V/mA) 300 (5/5)
Kontaktmaterial Standard	AgNi	AgNi	AgNi

**Spule**

Lieferbare	V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240	
Nennspannungen (U <sub>N</sub> )	V DC	5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 - 110 - 125	
Bemessungsleistung AC/DC/DC sens.	VA (50 Hz)/W/W	1.2/0.65/0.5	1.2/0.65/0.5
Arbeitsbereich	AC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
	DC/DC sens.	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.73...1.5)U <sub>N</sub>	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.73...1.5)U <sub>N</sub>
Haltespannung	AC/DC	0.8 U <sub>N</sub> / 0.4 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.4 U <sub>N</sub>
Rückfallspannung	AC/DC	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>

**Allgemeine Daten**

Mech. Lebensdauer	Schaltspiele	10 · 10 <sup>6</sup>	10 · 10 <sup>6</sup>	10 · 10 <sup>6</sup>
Elektrische Lebensdauer AC1	Schaltspiele	200 · 10 <sup>3</sup>	200 · 10 <sup>3</sup>	100 · 10 <sup>3</sup>
Ansprech-/Rückfallzeit	ms	7/3 - (12/4 sensitiv)	7/3 - (12/4 sensitiv)	7/3 - (12/4 sensitiv)
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV	6 (8 mm)	6 (8 mm)	6 (8 mm)
Spannungsfestigkeit offene Kontakte	V AC	1000	1000	1000
Umgebungstemperatur	°C	-40...+85	-40...+85	-40...+85
Relaischutzart		RT II**	RT II**	RT II**

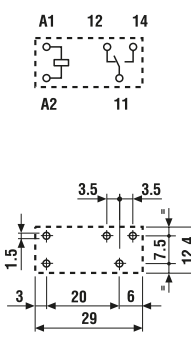
**Zulassungen** (Details auf Anfrage)



\*\* Siehe Technische Erläuterungen "Hinweise für automatischen Lötprozess"



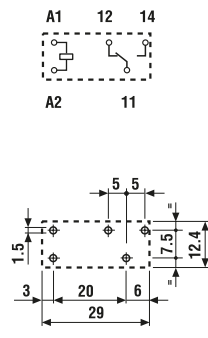
- 1 Wechsler, 10 A
- Raster 3.5 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte



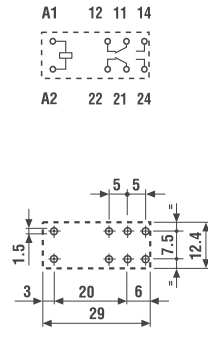
- 1 Wechsler, 10 A
- Raster 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte



- 2 Wechsler, 8 A
- Raster 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

**Leistungsrelais 1- und 2-polig direkt für die Leiterplatte oder für Fassungen**

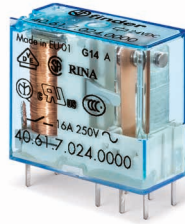
**Typ 40.61**

- 1 Wechsler, 16 A (Raster 5.0 mm)
- Spulen für AC, DC, DC sensitiv

**Typ 40.xx.6**

- Bistable Ausführungen - bei den Typen 40.31, 40.51, 40.52 und 40.61
- Bistabile Spule (1 Spule) für DC oder AC
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial verfügbar
- 6 kV (1.2/50  $\mu$ s), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- Fassungen Serie 95 für Leiterplatte oder für Tragschiene 35 mm (EN 60715) mit Schraub-, Zugfeder- oder Push-In - Klemmen
- LED-Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99 und Zeitmodule 86.30 als Zubehör erhältlich
- Relaischutzart:  
RT II - fluxdicht (Standard)  
RT III - waschdicht (Optional)

**40.61**

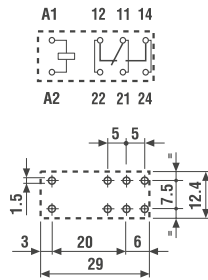


- 1 Wechsler, 16 A
- Raster 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung

**40.xx.6**



- Bistabiles Relais mit einer Spule
- Raster 3.5 oder 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse

5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

- 40.31.6...
- 40.51.6...
- 40.52.6...
- 40.61.6...

Ansteuerung und Wirkungsweise siehe Seite 9

5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

Abmessungen siehe Seite 10

**Kontakte**

Anzahl der Kontakte		1 Wechsler	
Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom	A	16/30*	
Nennspannung/max. Schaltspannung	V AC	250/400	Siehe Relais
Max. Schaltleistung AC1	VA	4000	40.31
Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)	VA	750	40.51
1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC)	kW	0.55	40.52
Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V	A	16/0.3/0.12	40.61
Min. Schaltlast	mW (V/mA)	500 (10/5)	
Kontaktmaterial Standard		AgCdO	

\* 120 A - 5 ms am Schließer bei Kontaktmaterial AgSnO<sub>2</sub>

**Spule**

Lieferbare	V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240	5 - 6 - 12 - 24 - 48 - 110
Nennspannungen (U <sub>N</sub> )	V DC	***Siehe rechts	5 - 6 - 12 - 24 - 48 - 110
Bemessungsleistung AC/DC/DC sens.	VA (50 Hz)/W/W	1.2/0.65/0.5	1.0/1.0/—
Arbeitsbereich	AC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
	DC/DC sens.	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.8...1.5)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub> / —
Haltespannung	AC/DC	0.8 U <sub>N</sub> / 0.4 U <sub>N</sub>	—
Rückfallspannung	AC/DC	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	—

\*\*\* Nennspannungen (U<sub>N</sub>):  
5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 - 110 - 125 V DC

**Allgemeine Daten**

Mech. Lebensdauer	Schaltspiele	10 · 10 <sup>6</sup>	Siehe Relais
Elektrische Lebensdauer AC1	Schaltspiele	100 · 10 <sup>3</sup>	40.31
Ansprech-/Rückfallzeit	ms	7/3 - (12/4 sensitiv)	40.51
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 $\mu$ s)	kV	6 (8 mm)	40.52
Spannungsfestigkeit offene Kontakte	V AC	1000	40.61
Umgebungstemperatur	°C	-40...+85	Minimale Impulsdauer
Relaischutzart		RT II**	≥ 20 ms

**Zulassungen** (Details auf Anfrage)



\*\* Siehe Technische Erläuterungen "Hinweise für automatischen Lötprozess"

**Leistungsrelais 1-polig direkt für die Leiterplatte oder für Fassungen**

**Typ 40.31**

- 1 Wechsler, 12 A (Raster 3.5 mm)

**Typ 40.61**

- 1 Wechsler, 16 A (Raster 5.0 mm)

- Pinlänge von 3.5 mm für Leiterplatte
- Pinlänge von 5.3 mm als Steckrelais
- DC-Spule (650 mW oder 500 mW)
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial verfügbar
- 6 kV (1.2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- Erfüllt EN 60335-1, Anforderungen an unbeaufsichtigte Hausgeräte Glühdrahtprüfung
- Fassungen Serie 95 für Leiterplatte oder für Tragschiene 35 mm (EN 60715) mit Schraub-, Zugfeder- oder Push-In - Klemmen
- LED-Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99 und Zeitmodule 86.30 als Zubehör erhältlich
- Relaischutzart:  
RT II - fluxdicht (Standard)  
RT III - waschdicht (Optional)

\* montiert auf Fassung ≤ 10 A

Abmessungen siehe Seite 10

**Kontakte**

Anzahl der Kontakte		1 Wechsler	1 Wechsler
Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom	A	12*/20	16/30
Nennspannung/max. Schaltspannung	V AC	250/400	250/400
Max. Schaltleistung AC1	VA	3000	4000
Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)	VA	1000	1000
1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC)	kW	0.55	0.55
Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V	A	12/0.3/0.12	16/0.3/0.12
Min. Schaltlast	mW (V/mA)	300 (5/5)	500 (10/5)
Kontaktmaterial Standard		AgNi	AgCdO

**Spule**

Lieferbare	V AC (50/60 Hz)	—	—
Nennspannungen (U <sub>N</sub> )	V DC	12 - 24	12 - 24
Bemessungsleistung DC/DC sensitiv	W	0.65/0.5	0.65/0.5
Arbeitsbereich	AC	—	—
	DC/sensitiv DC	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.73...1.5)U <sub>N</sub>	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.8...1.5)U <sub>N</sub>
Haltespannung	DC	0.4 U <sub>N</sub>	0.4 U <sub>N</sub>
Rückfallspannung	DC	0.1 U <sub>N</sub>	0.1 U <sub>N</sub>

**Allgemeine Daten**

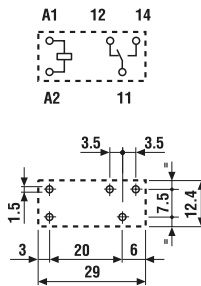
Mech. Lebensdauer	Schaltspiele	10 · 10 <sup>6</sup>	10 · 10 <sup>6</sup>
Elektrische Lebensdauer AC1	Schaltspiele	200 · 10 <sup>3</sup>	100 · 10 <sup>3</sup>
Ansprech-/Rückfallzeit	ms	7/3 (10/3 sensitiv)	7/3 (10/3 sensitiv)
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV	6 (8 mm)	6 (8 mm)
Spannungsfestigkeit offene Kontakte	V AC	1000	1000
Umgebungstemperatur	°C	-40...+85	-40...+85
Relaischutzart		RT II**	RT II**

**Zulassungen** (Details auf Anfrage)

**40.31**



- 1 Wechsler, 12 A auf Leiterplatte, 10 A auf Fassung
- Raster 3.5 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



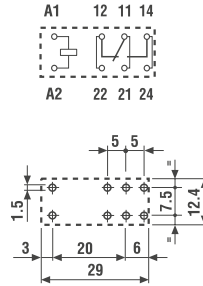
Ansicht auf die Anschlüsse  
3.5 mm Pinlänge nur für Leiterplatte  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

Siehe Bestellbezeichnung

**40.61**

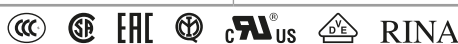


- 1 Wechsler, 16 A
- Raster 5.0 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse  
3.5 mm Pinlänge nur für Leiterplatte  
5.3 mm Pinlänge für Fassung oder Leiterplatte

Siehe Bestellbezeichnung



\*\* Siehe Technische Erläuterungen "Hinweise für automatischen Lötprozess"

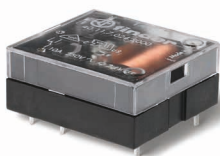
**Leiterplattenrelais**

**Typ 40.11**

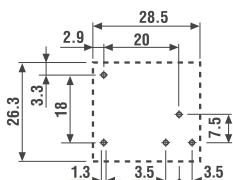
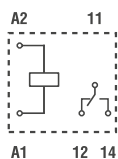
- 1 Wechsler, 10 A - flache Bauform

- Sensitive DC-Spule
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial verfügbar
- 6 kV (1.2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke

40.11



- 1 Wechsler, 10 A
- Für Leiterplatte, 12,7 mm hoch



Ansicht auf die Anschlüsse

Abmessungen siehe Seite 10

3.5 mm Pinlänge für Leiterplatte

**Kontakte**

Anzahl der Kontakte		1 Wechsler
Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom	A	10/20
Nennspannung/max. Schaltspannung	V AC	250/400
Max. Schaltleistung AC1	VA	2500
Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)	VA	500
1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC)	kW	0.37
Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V	A	10/0.3/0.12
Min. Schaltlast	mW (V/mA)	300 (5/5)
Kontaktmaterial Standard		AgCdO

**Spule**

Lieferbare	V AC (50/60 Hz)	—
Nennspannungen (U <sub>N</sub> )	V DC	6 - 12 - 24 - 48 - 60
Bemessungsleistung AC/DC/DC sens.	VA (50 Hz)/W/W	—/—/0.5
Arbeitsbereich	AC	—
	DC/sens. DC	—/(0.73...1.75)U <sub>N</sub>
Haltespannung	AC/DC	—/0.4 U <sub>N</sub>
Rückfallspannung	AC/DC	—/0.1 U <sub>N</sub>

**Allgemeine Daten**

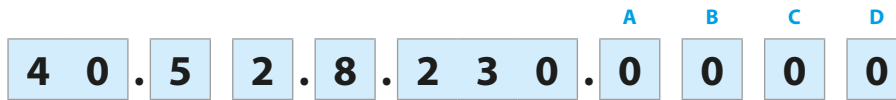
Mech. Lebensdauer	Schaltspiele	20 · 10 <sup>6</sup>
Elektrische Lebensdauer AC1	Schaltspiele	200 · 10 <sup>3</sup>
Ansprech-/Rückfallzeit	ms	12/4
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV	6 (8 mm)
Spannungsfestigkeit offene Kontakte	V AC	1000
Umgebungstemperatur	°C	-40...+70
Relaisschutzart		RT I

**Zulassungen** (Details auf Anfrage)



## Bestellbezeichnung

Beispiel: Serie 40 als Steckrelais oder für Leiterplatten, 2 Wechsler - 8 A, Spulenspannung 230 V AC.



**Serie**

**Typ**

- 1 = Raster 3.5 mm, liegend, für Leiterplatte
- 3 = Steck-/Printrelais - Raster 3.5 mm
- 5 = Steck-/Printrelais - Raster 5 mm
- 6 = Steck-/Printrelais - Raster 5 mm

**Anzahl der Kontakte**

- 1 = 1 Kontakt
- 2 = 2 Kontakte

**Spulenerregung**

- 6 = AC/DC bistabil
- 7 = DC sensitiv, 0.5 W
- 8 = AC (50/60 Hz)
- 9 = DC standard, 0.65 W

**Spulennennspannung**

Siehe Spulentabelle

**A: Kontaktmaterial**

Siehe Tabelle

**B: Kontaktart**

- 0 = Wechsler
- 3 = Schließer

**D: Ausführung**

- 0 = Standard
- 1 = Waschdicht (RT III)
- 3 = Hochtemperatur (+125 °C) und waschdicht





**C: Option**

- 0 = Pinlänge 5.3 mm (Steck-/Printrelais)
- 2 = Pinlänge 3.5 mm (Printrelais)

Die Ausführung kann nur innerhalb einer Zeile gewählt werden.

Bevorzugte Ausführungen sind **“fett”** gedruckt.

Anschluss	Typ	Spule	A	B	C	D
Printrelais Pinlänge 3.5 mm	40.11	DC sensitiv	<b>2</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	40.31*	DC standard - DC sensitiv	<b>1</b> (AgNi)	<b>0</b> - 3	<b>2</b>	<b>0</b> - 1
	40.61*	DC standard - DC sensitiv	1 (AgNi) - <b>2</b> (AgCdO)	<b>0</b> - 3	<b>2</b>	<b>0</b> - 1
Steck-/Printrelais Pinlänge 5.3 mm	40.31*/51	AC - DC sensitiv	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1
	40.31*/51	DC standard	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1 - 3
	40.52	AC - DC sensitiv	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1
	40.52	DC standard	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1 - 3
	40.61*	AC - DC sensitiv	<b>0</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1
	40.61*	DC standard	<b>0</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1 - 3
	40.31/51/52	bistabil	<b>0</b> (AgNi)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	40.61	bistabil	<b>0</b> (AgCdO)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<p><b>40.31</b></p> <p>1 Kontakt 10 A</p> 	<p><b>40.31 Neu</b></p> <p>1 Kontakt 12 A</p> 	<p><b>40.61</b></p> <p>1 Kontakt 16 A</p> 	<p><b>40.61 Neu</b></p> <p>1 Kontakt 16 A</p> 
<p>Raster 3.5 mm Für Fassung** oder Leiterplatte Pinlänge 5.3 mm</p>		<p>Raster 5 mm Für Fassung oder Leiterplatte Pinlänge 5.3 mm</p>	

\* Mit der Ausweitung der Produktionskapazität für Relais Typ 40.31 und 40.61, 12- und 24 V DC-Spule und Vorzugs-Kontaktmaterial (**“fett”** gedruckt) wurde das Design an die bewährte Ausführung 40.x1.x.0xx.xx20 angepasst. Weitere technische Daten siehe Seite 3.

\*\* Bei Montage der Relais Typ 40.31 in Fassungen ist der max. Dauerstrom auf 10 A zu begrenzen.

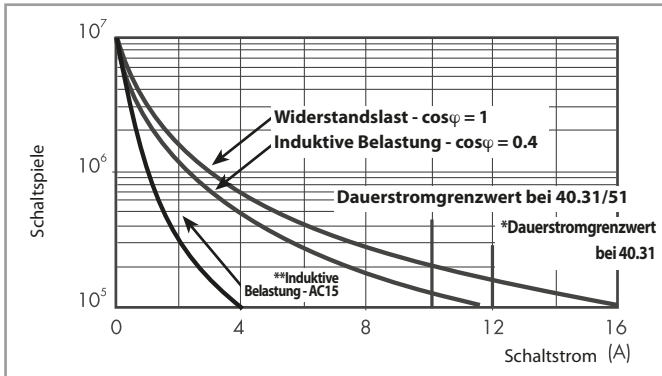
## Allgemeine Angaben

A

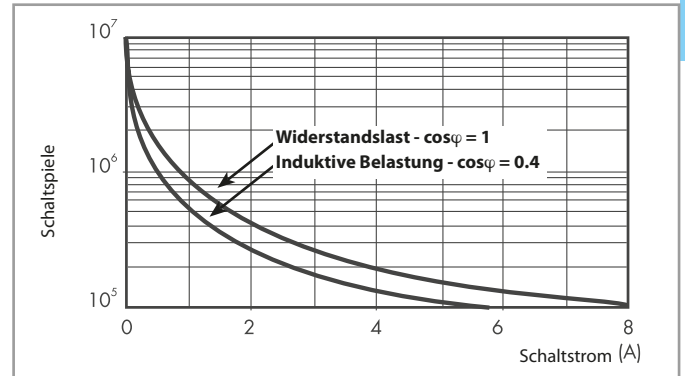
Isolationseigenschaften nach EN 61810-1		1 Kontakt		2 Kontakte	
Nennspannung des Versorgungssystems (Netz)	V AC	230/400		230/400	
Bemessungsisolationsspannung	V AC	250	400	250	400
Verschmutzungsgrad		3	2	3	2
<b>Isolation zwischen Spule und Kontaktsatz</b>					
Art der Isolation		Verstärkte Isolierung (8 mm)		Verstärkte Isolierung (8 mm)	
Überspannungskategorie		III		III	
Bemessungsstoßspannung	kV (1.2/50 µs)	6		6	
Spannungsfestigkeit	V AC	4000		4000	
<b>Isolation zwischen benachbarten Kontakten</b>					
Art der Isolation		—		Basis Isolierung	
Überspannungskategorie		—		II	
Bemessungsstoßspannung	kV (1.2/50 µs)	—		2.5	
Spannungsfestigkeit	V AC	—		2000	
<b>Isolation zwischen offenen Kontakten</b>					
Art der Unterbrechung		Mikro-Abschaltung		Mikro-Abschaltung	
Spannungsfestigkeit	V AC/kV (1.2/50 µs)	1000/1.5		1000/1.5	
<b>EMV - Störfestigkeit des Ansteuerungskreises (Spule)</b>					
Burst (5/50 ns, 5 kHz) an A1 - A2		EN 61000-4-4		Klasse 4 (4 kV)	
Surge (1.2/50 µs) an A1 - A2 (differential mode)		EN 61000-4-5		Klasse 3 (2 kV)	
<b>Weitere Daten</b>					
Prellzeit beim Schließen des Schließer/Öffners	ms	2/5			
Vibrationsfestigkeit (10...150)Hz: Schließer/Öffner	g	20/5 (1 Wechsler)		14/2 (2 Wechsler)	
Schockfestigkeit: Schließer/Öffner	g	20/13 (1 Wechsler)		20/12 (2 Wechsler)	
Wärmeabgabe an die Umgebung	ohne Kontaktstrom	W	0.65		
	bei Dauerstrom	W	1.2 (40.11/31/51)	2 (40.61/52)	
Empfohlener Abstand zwischen Relais auf Leiterplatte	mm	≥ 5			

## Kontaktdaten

**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.31/51/61

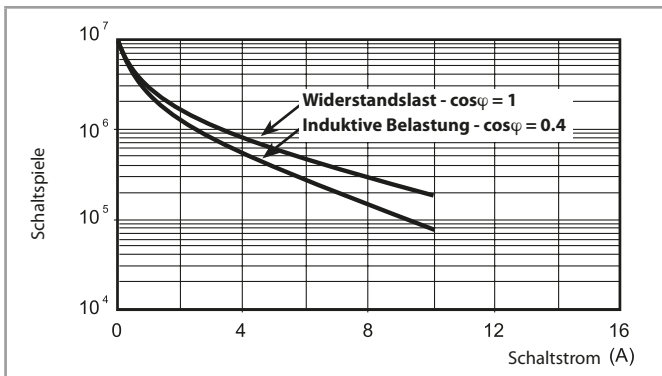


**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.52

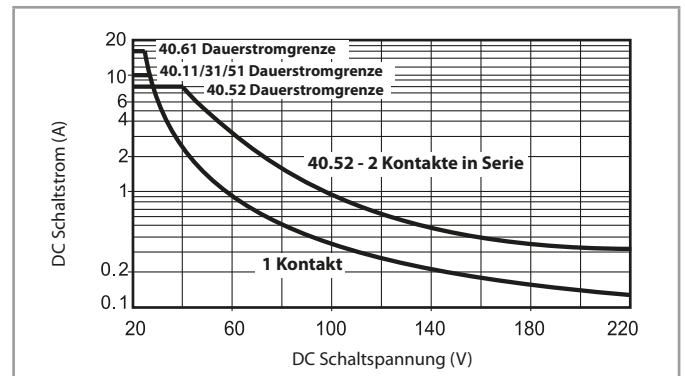


- 10 A bei Typ 40.31, 40.51 auf Leiterplatte oder Fassung
- 16 A bei Typ 40.61 bei Parallelschaltung der Kontaktanschlüsse auf Leiterplatte oder Fassung
- \* 12 A bei Typ 40.31 von Seite 3 direkt auf Leiterplatte
- \*\* Induktive Belastung AC15 nach EN 61810-1:2008, Anhang B (Tabelle B1, B2, B3) bei Typ 40.31, 40.61 von Seite 3

**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.11



**H 40 - Gleichstromschaltvermögen bei DC 1 - Belastung**



- Bei ohmscher Last (DC 1) und einem Schnittpunkt von Strom und Spannung unterhalb der Kurve kann von einer elektrischen Lebensdauer von  $\geq 100 \cdot 10^3$  Schaltspielen ausgegangen werden.
- Bei einer induktiven Last (DC 13) ist eine Freilaufdiode parallel zur Last zu schalten. Anmerkung: Die Rückfallzeit der Last verlängert sich.

## Spulendaten

A

### DC Ausführung - standard 0.65 W (Typ 40.31/51/52/61)

Nennspannung $U_N$ V	Spulen-code	Arbeitsbereich		Widerstand R $\Omega$	Bemessungsstrom I mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
5	9.005	3.65	7.5	38	130
6	9.006	4.4	9	55	109
7	9.007	5.1	10.5	75	94
9	9.009	6.6	13.5	125	72
12	9.012	8.8	18	220	55
14	9.014	10.2	21	300	47
18	9.018	13.1	27	500	36
21	9.021	15.3	31.5	700	30
24	9.024	17.5	36	900	27
28	9.028	20.5	42	1200	23
36	9.036	26.3	54	2000	18
48	9.048	35	72	3500	14
60	9.060	43.8	90	5500	11
90	9.090	65.7	135	12500	7.2
110	9.110	80.3	165	18000	6.2
125	9.125	91.2	188	23500	5.3

### DC Ausführung - sensitiv 0.5 W (Typ 40.31/51/52/61)

Nennspannung $U_N$ V	Spulen-code	Arbeitsbereich		Widerstand R $\Omega$	Bemessungsstrom I mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
5	7.005	3.7	7.5	50	100
6	7.006	4.4	9	75	80
7	7.007	5.1	10.5	100	70
9	7.009	6.6	13.5	160	56
12	7.012	8.8	18	288	42
14	7.014	10.2	21	400	35
18	7.018	13.2	27	650	27.7
21	7.021	15.4	31.5	900	23.4
24	7.024	17.5	36	1150	21
28	7.028	20.5	42	1600	17.5
36	7.036	26.3	54	2600	13.8
48	7.048	35	72	4800	10
60	7.060	43.8	90	7200	8.4
90	7.090	65.7	135	16200	5.6
110	7.110	80.3	165	23500	4.7
125	7.125	91.2	188	32000	3.9

\*  $U_{min} = 0.8 U_N$  bei 40.61

### DC Ausführung - sensitiv 0.5 W (Typ 40.11)

Nennspannung $U_N$ V	Spulen-code	Arbeitsbereich		Widerstand R $\Omega$	Bemessungsstrom I mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
6	7.006	4.4	10.5	75	80
12	7.012	8.8	21	300	40
24	7.024	17.5	42	1200	20
48	7.048	35	84	4600	10.4
60	7.060	43.8	105	7200	8.3

### AC Ausführung (Typ 40.31/51/52/61)

Nennspannung $U_N$ V	Spulen-code	Arbeitsbereich		Widerstand R $\Omega$	Bemessungsstrom I (50 Hz) mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
6	8.006	4.8	6.6	21	168
12	8.012	9.6	13.2	80	90
24	8.024	19.2	26.4	320	45
48	8.048	38.4	52.8	1350	21
60	8.060	48	66	2100	16.8
110	8.110	88	121	6900	9.4
120	8.120	96	132	9000	8.4
230	8.230	184	253	28000	5
240	8.240	192	264	31500	4.1

### AC/DC Ausführung - bistabil (Typ 40.31/51/52/61)

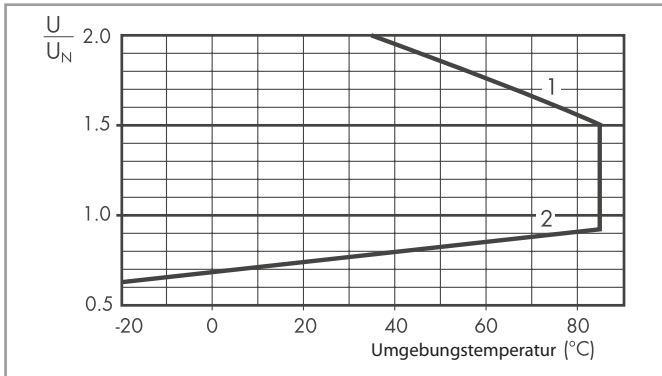
Nennspannung $U_N$ V	Spulen-code	Arbeitsbereich		Widerstand R $\Omega$	Bemessungsstrom I mA	Entregungswiderstand** $R_{DC}$ $\Omega$
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V			
5	6.005	4	5.5	23	215	37
6	6.006	4.8	6.6	33	165	62
12	6.012	9.6	13.2	130	83	220
24	6.024	19.2	26.4	520	40	910
48	6.048	38.4	52.8	2100	21	3,600
110	6.110	88	121	11000	10	16,500

\*\*  $R_{DC}$  = Entregungswiderstand bei DC,  $R_{AC} = 1.3 \times R_{DC}$  1 W  
Funktionsbeschreibung und Schaltbild siehe nächste Seite.

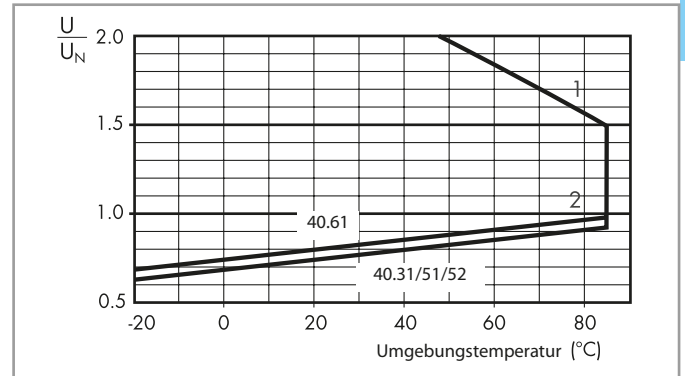


## Spulendaten

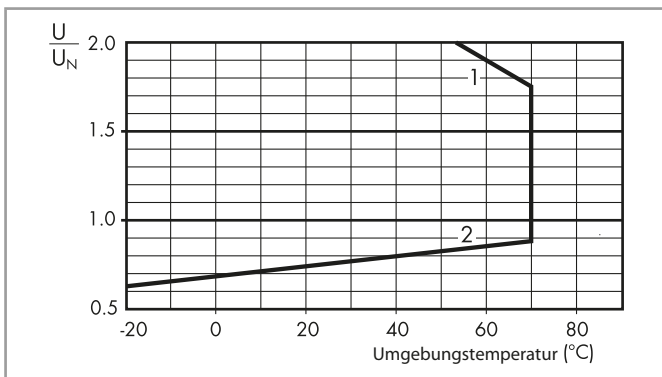
**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Standardspule



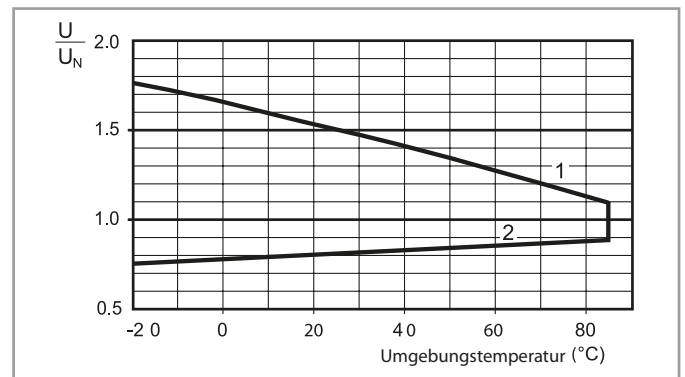
**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Sensitive Spule, Typ 40.31/51/52/61



**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Sensitive Spule, Typ 40.11



**R 40 - AC Spulen-Betriebsspannungsbereich**

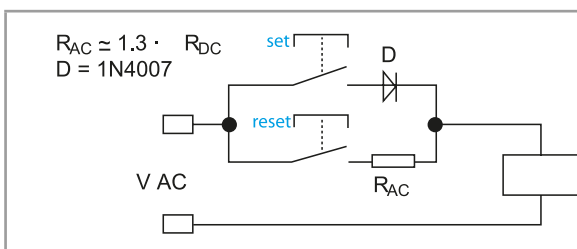


- 1 - Max. zulässige Spulenspannung  
2 - Ansprechspannung bei Spulentemperatur gleich Umgebungstemperatur

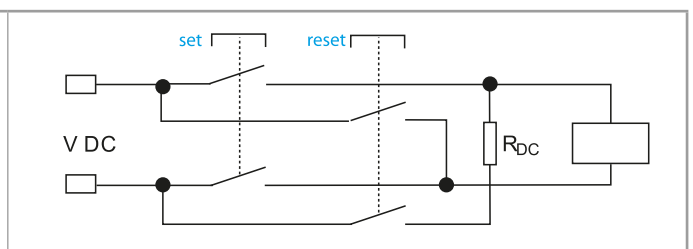
- 1 - Max. zulässige Spulenspannung  
2 - Ansprechspannung bei Spulentemperatur gleich Umgebungstemperatur

### Anschlussbilder Serie 40-bistabil (das Relais ist ohne Kontakte dargestellt)

AC



DC



Der Wert für den Entregungswiderstand  $R_{DC}$  ist den Spulendaten, AC/DC Ausführung bistabil, zu entnehmen.

Bei Betätigung des EIN-Schalters erfolgt über die Diode eine Magnetisierung des Relais. Das Relais geht in die Arbeitsstellung und verbleibt in dieser Stellung auch nach Abschalten der Erregung.  
Bei Betätigung des AUS-Schalters wird über den Vorwiderstand das Relais entregt. Das Relais fällt in die Ausgangslage zurück.

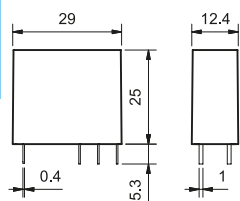
Bei Betätigung des EIN-Schalters erfolgt eine Magnetisierung des Relais. Das Relais geht in die Arbeitsstellung und verbleibt in dieser Stellung auch nach Abschalten der Erregung. Bei Betätigung des AUS-Schalters wird über den Vorwiderstand das Relais mit umgekehrter Stromrichtung entregt. Das Relais fällt in die Ausgangslage zurück.

Die Mindestimpulslänge für das Umschalten in die Arbeitsstellung bzw. in die Ausgangslage ist 20 ms.  
Das Relais kann mit 100% Einschaltdauer betrieben werden.

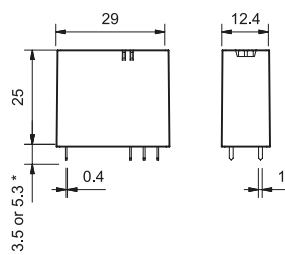
## Abmessungen

Typ 40.31/51/52/61

A

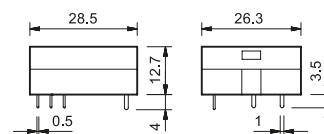


Typ 40.31/61



\* (3.5 oder 5.3 mm) siehe Bestellbezeichnung

Typ 40.11



NEW



**95.P5**  
Siehe Seite 12



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.P3	40.31	<b>Fassung mit Push-In - Klemmen</b> - Für das zeitsparende Anschließen	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.P5	40.51 40.52 40.61			



**95.05**  
Siehe Seite 14



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.03	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemmen</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.05	40.51 40.52 40.61			



**95.55**  
Siehe Seite 15



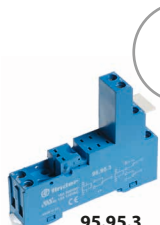
Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.55	40.51 40.52 40.61	<b>Fassung mit Zugfederklemmen</b> - Für das zeitsparende Anschließen	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)



**95.85.3**  
Siehe Seite 16



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.83.3	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemmen</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.85.3	40.51 40.52 40.61			



**95.95.3**  
Siehe Seite 17



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.93.3	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemmen</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.95.3	40.51 40.52 40.61			



**95.65**  
Siehe Seite 18



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.01	95.63	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemmen</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Haltebügel (Metall)
	95.65	40.51 40.52 40.61			



**95.13.2**  
Siehe Seite 19

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
—	95.13.2	40.31	<b>Printfassung</b>	Löten auf Leiterplatten	- Haltebügel (Metall) - Haltebügel (Kunststoff)
—	95.15.2	40.51 40.52 40.61			

A



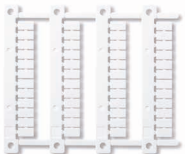
**95.P5**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



095.91.3



060.72

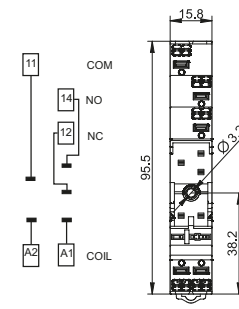
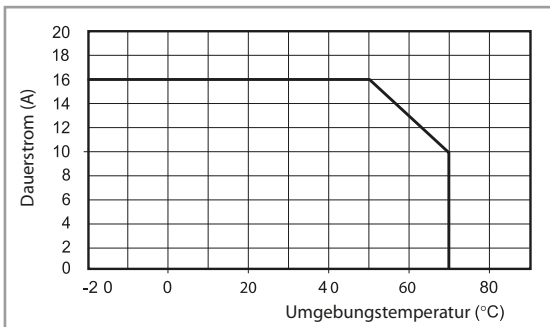


060.48

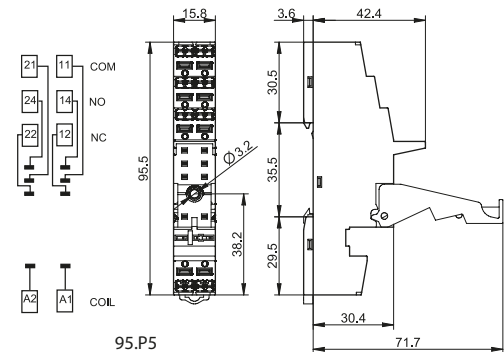
Fassung mit Push-In - Klemmen mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)		95.P3	95.P5
Relaistyp		40.31	40.51, 40.52, 40.61
<b>Zubehör</b>			
Haltebügel (Metall)			095.71
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)			095.91.3
8-polige Kammbrücke zum Verbinden der A1/A2-Klemmen			097.58
2-polige Kammbrücke			097.52
2-polige Kammbrücke			097.42
Bezeichnungsschild-Halter			097.00
Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (9 x 15)mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)			095.00.4
Anzeige- und EMV-Entstörmodule			99.02
Zeitmodule			86.30
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 48 Schilder, (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker			060.48
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 72 Schilder, (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter			060.72
<b>Allgemeine Angaben</b>			
Strombahnbelastbarkeit		10 A - 250 V*	
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV	6	
Schutzart		IP 20	
Umgebungstemperatur	°C	-40...+70 (siehe Diagramm L95)	
Abisolierlänge	mm	8	
Min. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.P3 und 95.P5	eindrätig		mehrdrätig
	mm <sup>2</sup>	0,5	0,5
	AWG	21	21
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.P3 und 95.P5	eindrätig		mehrdrätig
	mm <sup>2</sup>	2 x 1,5 / 1 x 2,5	2 x 1,5 / 1 x 2,5
	AWG	2 x 18 / 1 x 14	2 x 18 / 1 x 14

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit**



95.P3

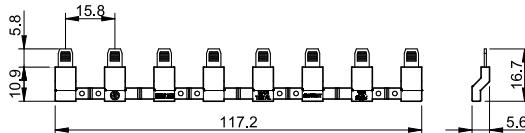


95.P5



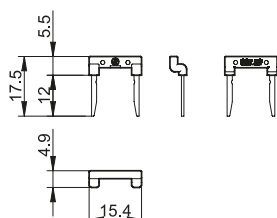
097.58

<b>8-polige Kammbrücke</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5	097.58
Bemessungswerte	10 A - 250 V



097.52

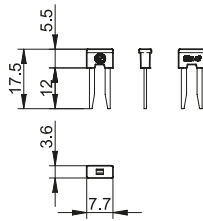
<b>2-polige Kammbrücke</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5	097.52
Bemessungswerte	10 A - 250 V





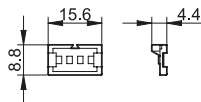
097.42

<b>2-polige Kammbrücke</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5	097.42
Bemessungswerte	10 A - 250 V



097.00

<b>Bezeichnungsschild-Halter</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5	097.00
--	--------



86.30

<b>Zeitmodule Typ 86.30</b>		
Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Zulassungen (Details auf Anfrage):



99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

<b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassungen 95.P3 und 95.P5		
---	--	--

		Grau
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

A



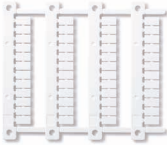
95.05 Zulassungen (Details auf Anfrage):



UL US Zulassung für die Kombination aus Fassung und Relais bei einigen Ausführungen



095.01



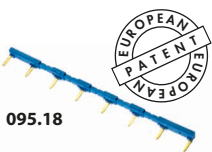
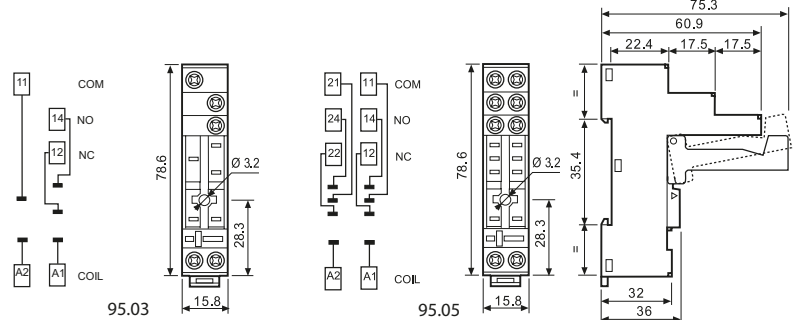
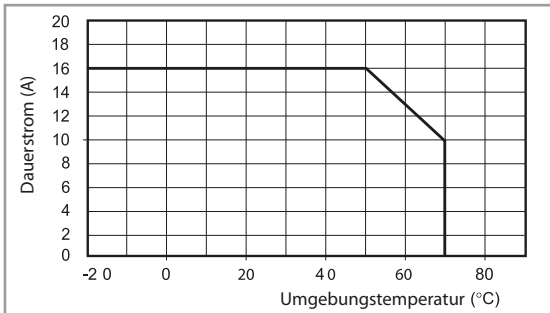
NEW

060.48

Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)	95.03 (Blau)	95.03.0 (Schwarz)	95.05 (Blau)	95.05.0 (Schwarz)
Relaistyp	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)			095.71	
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.01	095.01.0	095.01	095.01.0
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.03, 95.05, Dauerstrom 10 A	095.18	095.18.0	095.18	095.18.0
Bezeichnungsschild-Halter			097.00	
Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (9 x 15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)			095.00.4	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule			99.02	
Zeitmodule			86.30	
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.01 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 48 Schilder, (6 x 12) mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker			060.48	
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.01 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 72 Schilder, (6 x 12) mm, zum Bedrucken mit Plotter			060.72	
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV	6		
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70 (siehe Diagramm L95)			
Drehmoment	Nm	0.5		
Abisolierlänge	mm	8		
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.03 und 95.05		eindräftig	mehrdräftig	
	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2.5		1 x 4 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14

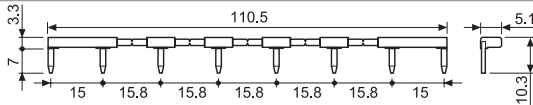
\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

L 95 - Ausgangsbelastbarkeit (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.05)



095.18

Kammbrücke, für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.03 oder 95.05	095.18 (Blau)	095.18.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



86.30

Zeitmodule Typ 86.30	
Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h) (12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000
Zulassungen (Details auf Anfrage):	CE EAC PC UL US



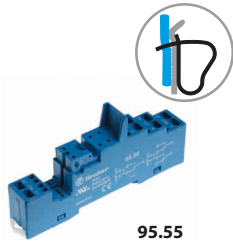
99.02

Zulassungen (Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassungen 95.03 und 95.05		Grau
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

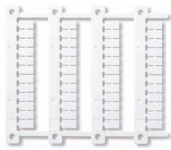


**95.55**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**095.91.3**

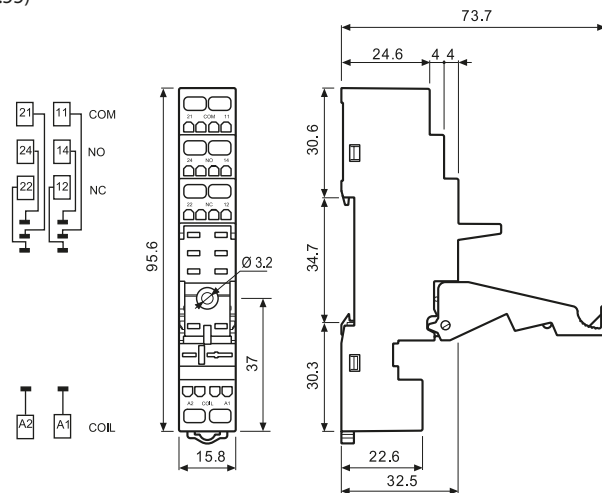
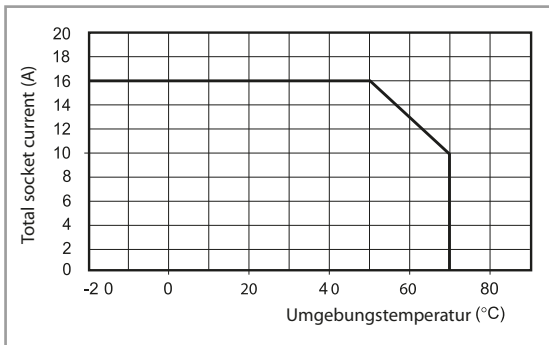


**060.48**

<b>Fassung mit Zugfederklemmen</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)	<b>95.55 (Blau)</b>	<b>95.55.0 (Schwarz)</b>
Relaistyp	40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>		
Haltebügel (Metall)	095.71	
Variclip® Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.02	
Zeitmodule	86.30	
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3, 48 Schilder, (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker	060.48	
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3, 72 Schilder, (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72	
<b>Allgemeine Angaben</b>		
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V*	
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV	6
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C -25...+70 (siehe Diagramm L95)	
Abisolierlänge	mm 8	
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55	eindrätig	mehrdrätig
	mm <sup>2</sup> 2 x (0.5...1.5)	2 x (0.5...1.5)
	AWG 2 x (21...18)	2 x (21...18)

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.55)



**86.30**

<b>Zeitmodule Typ 86.30</b>	Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h) (12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000
-----------------------------	---	------------------

Zulassungen (Details auf Anfrage):



**99.02**

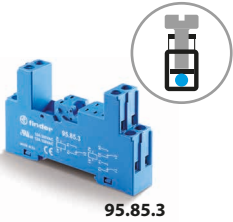
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassung 95.55		Grau
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)*	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

A



95.85.3

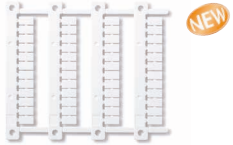
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



095.91.3



060.72

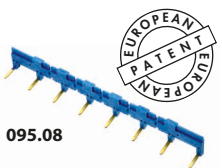
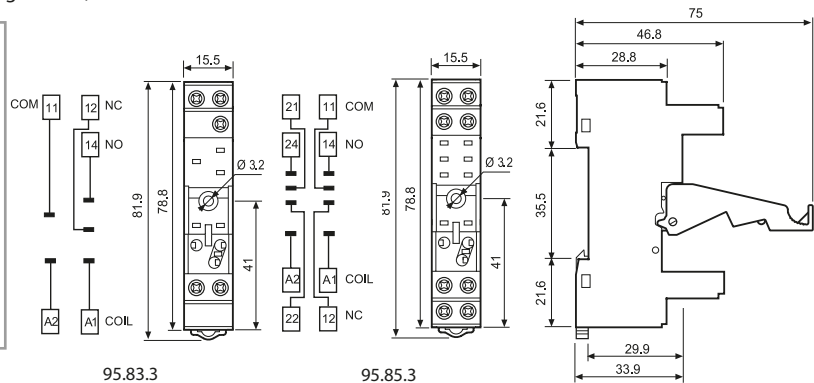
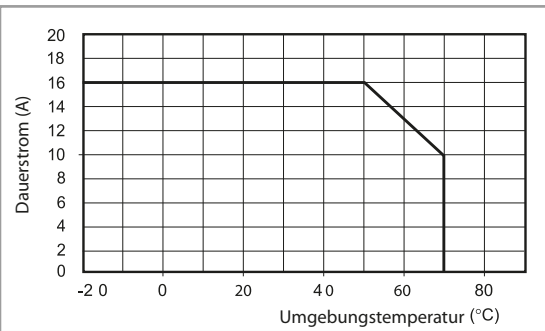


060.48

<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60175)	<b>95.83.3 (Blau)</b>	<b>95.83.30 (Schwarz)</b>	<b>95.85.3 (Blau)</b>	<b>95.85.30 (Schwarz)</b>
Relaistyp	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)	095.71			
Variclip™ Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis 8 Fassungen, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (9 x 15)mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)	095.00.4			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.80			
Bezeichnungsschild-Halter	097.00			
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00 48 Schilder, (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker	060.48			
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00 72 Schilder, (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV	6		
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C	-40...+70 (siehe Diagramm L95)		
Drehmoment	Nm	0.5		
Abisolierlänge	mm	7		
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3		eindrähtig	mehrdrähtig	
	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2.5	1 x 4 / 2 x 2.5	
	AWG	1 x 10 / 2 x 14	1 x 12 / 2 x 14	

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

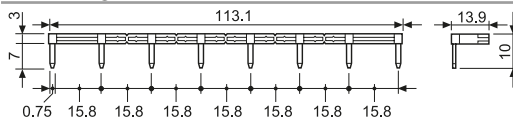
**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.85.3)



095.08



<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.83.3 oder 95.85.3	095.08 (Blau)	095.08.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



**Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80** für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3

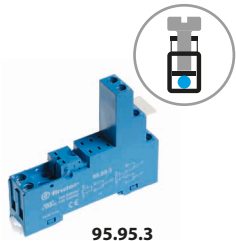
	Blau	
	LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)*	(6...24)V DC	99.80.9.024.99
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)*	(28...60)V DC	99.80.9.060.99
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)*	(110...220)V DC	99.80.9.220.99
LED Anzeige + Varistor*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98
LED Anzeige + Varistor*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98
LED Anzeige + Varistor*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.





**95.93.3**

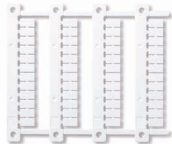
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**095.91.3**



**060.72**

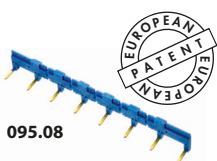
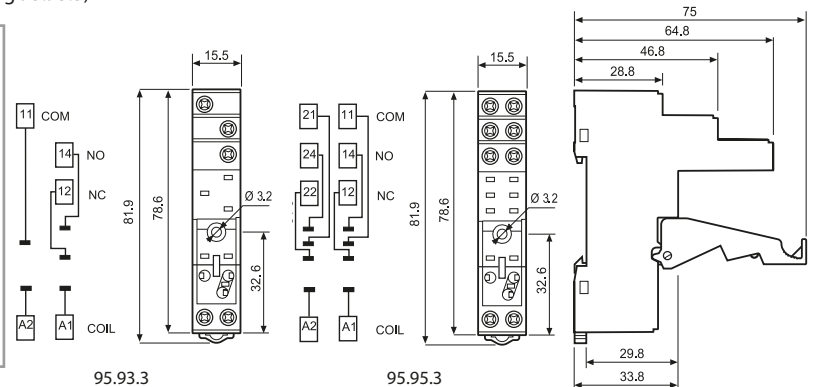
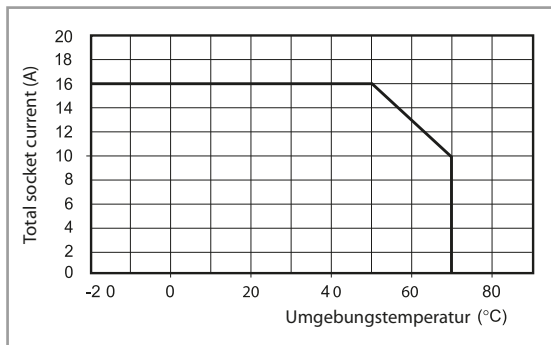


**060.48**

<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)	<b>95.93.3 (Blau)</b>	<b>95.93.30 (Schwarz)</b>	<b>95.95.3 (Blau)</b>	<b>95.95.30 (Schwarz)</b>
Relaistyp	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)	095.71			
„Variclip“ Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Bezeichnungsschild-Halter	097.00			
Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (9 x 15)mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)	095.00.4			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.80			
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 48 Schilder, (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker	060.48			
Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 095.91.3 und Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 72 Schilder, (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV	6		
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70 (siehe Diagramm L95)			
Drehmoment	Nm	0.5		
Abisolierlänge	mm	8		
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3		eindrähtig	mehrdrähtig	
	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2.5	1 x 4 / 2 x 2.5	
	AWG	1 x 10 / 2 x 14	1 x 12 / 2 x 14	

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

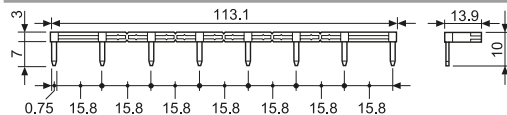
**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.95.3)



**095.08**



<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.93.3 oder 95.95.5	095.08 (Blau)	095.08.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



**Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02** für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3

		<b>Blau</b>	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)*	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)*	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)*	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

**99.80**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

A



**95.63**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



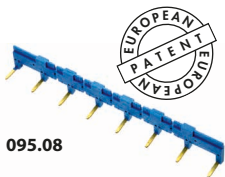
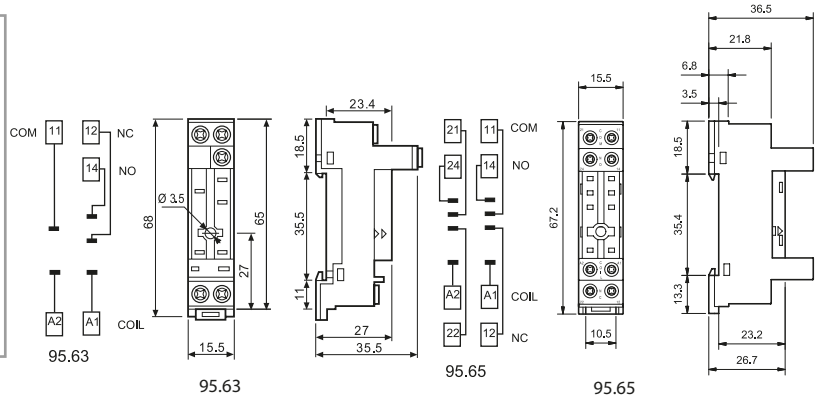
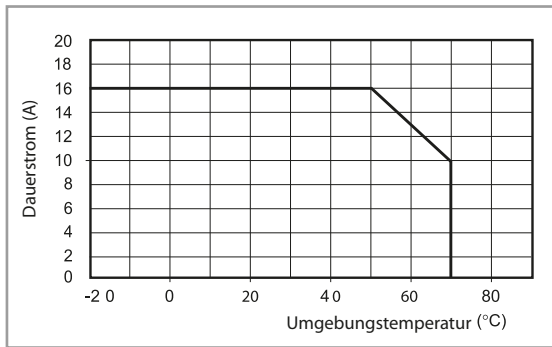
**95.65**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715)	<b>95.63 (Blau)</b>	<b>95.65 (Blau)</b>
Relaistyp	40.31	40.51, 40.52, 40.61
<b>Zubehör</b>		
Haltebügel (Metall)	095.71	
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.01	—
<b>Allgemeine Angaben</b>		
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V*	
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte	6 kV (1.2/50 µs)	2 kV AC
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C -40...+70 (siehe Diagramm L95)	
Drehmoment	Nm	0.5
Abisolierlänge	mm	7
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen	eindrätig	mehrdrätig
95.63 und 95.65	mm <sup>2</sup> 1 x 6 / 2 x 2.5	1 x 4 / 2 x 2.5
	AWG 1 x 10 / 2 x 14	1 x 12 / 2 x 14

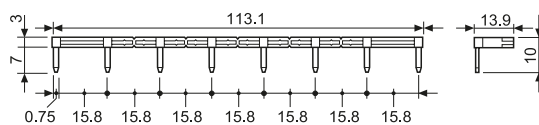
\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61/Fassung 95.65)



095.08

<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.63 oder 95.65	<b>095.08 (Blau)</b>
Bemessungswerte	10 A - 250 V



**99.01**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



<b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.01 für Fassung 95.63</b>		<b>Blau</b>	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00	
Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)	(6...220)V DC	99.01.2.000.00	
LED ohne EMV-Schutz*	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz*	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz*	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.01.9.024.99	99.01.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.01.9.060.99	99.01.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.01.9.220.99	99.01.9.220.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)**	(6...24)V DC	99.01.9.024.79	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)**	(28...60)V DC	99.01.9.060.79	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)**	(110...220)V DC	99.01.9.220.79	
LED Anzeige + Varistor*	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.98	99.01.0.024.08
LED Anzeige + Varistor*	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.98	99.01.0.060.08
LED Anzeige + Varistor*	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.98	99.01.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.01.8.230.07	

\* bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen.

\*\* bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A2 zu legen.



95.13.2



95.15.2

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



Printfassung	95.13.2 (Blau)	95.13.20 (Schwarz)	95.15.2 (Blau)	95.15.20 (Schwarz)
Relaistyp	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)			095.51	
Haltebügel (Kunststoff)			095.52	
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Strombahnbelastbarkeit	12 A - 250 V		10 A - 250 V*	
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 µs)	kV 6			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70			

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.

Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

